

## Tłumaczenie przysięgłe z języka czeskiego

-/-

MV – Dyrekcja Generalna Straży Pożarnej RC -----

Instytut Techniczny Ochrony Przeciwpożarowej -----

Organ notyfikowany 1022 -----

Organ autoryzowany 221 -----

Písková 42, 143 01 Praha 4 -----

REGON: 00007064 -----

Decyzja o autoryzacji nr 53/2004 z dnia 22.9.2004 -----

-/-

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI WE-----

Nr 1022/CPD/092/2004 -----

-/-

wydany dla producenta: **ALBECO spol. s r.o., Ruprechtická 75, 460 01 Liberec 1** -----

Nr identyfikacyjny: **18384048** -----

-/-

Organ autoryzowany 221 na podstawie postanowienia § 5 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów nr 190/2002 Dz. U. w którym określa się wymagania techniczne dla produktów budowlanych oznaczonych CE, w brzmieniu przepisów późniejszych (w dalszej części jako rozporządzenie Rady Ministrów nr 190/2002 Dz. U.) w zgodzie z dyrektywami Rady 89/106/EWG z dnia 21.12.1988 o ujednocnieniu przepisów prawnych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących produktów budowlanych, w brzmieniu dyrektywy Rady 93/68/EWG z dnia 22.7.1993 oraz na podstawie analizy dokumentacji przedłożonej przez producenta, badania próbek i oceny systemu zarządzania produkcją, wydaje niniejszy certyfikat zgodności na produkt: -----

-/-

**Hydrant zawieszany z węzłem półsztywnym ReAL DN 25/20, ReAL DN 25/30** -----

-/-



Niniejszym certyfikatem wyżej wymieniony organ autoryzowany potwierdza, że produkt odpowiada normie technicznej: -----

ČSN EN 671 – 1 -----

-/-

oraz, że producent zapewnia prawidłowe funkcjonowanie systemu zarządzania produkcją. ----

Opis produktu niezbędny do jego identyfikacji i wnioski, potwierdzenia oraz wyniki badań są zawarte w informacji końcowej oceny zgodności nr 092/2004 z dnia 22.11.2004 w załączniku, który jest nierozłączną częścią niniejszego certyfikatu. -----

Niniejszy certyfikat obowiązuje przez okres uzyskiwania pozytywnych wyników oceny nadzoru nad prawidłowym funkcjonowaniem systemu zarządzania produkcją producenta, wykonywanego przez organ autoryzowany. -----

Niniejszy certyfikat, jako dokument zgodności typu produktu z wymaganiami technicznymi i innymi określonymi w okresie wydania niniejszego certyfikatu w rozporządzeniu Rady Ministrów nr 190/2002 Dz. U., jest wydany dla producenta do użytku w celu określonym w § 13 prawa nr 22/1997 Dz. U. dot. wymagań technicznych dla produktów oraz zmiany i uzupełnienia niektórych praw, w brzmieniu przepisów późniejszych. -----

-/-

Uwaga: -----

Na podstawie postanowienia ust. 3 § 11a prawa nr 22/1997 Dz. U. dot. wymagań technicznych dla produktów oraz uzupełnienia niektórych praw, w brzmieniu przepisów późniejszych, organ autoryzowany jest uprawniony do anulowania lub zmiany wydanego certyfikatu, jeżeli okaże się, że zmieniły się fakty dla których został wydany, a szczególnie jeżeli stwierdzone zostanie, że produkty nie spełniają wymogów przepisów technicznych, do których się odnoszą. -----

-/-

Praga, dnia 22.11.2004 -----

-/-

Okrągła pieczęć -----

MV – Dyrekcja Generalna Straży Pożarnej RC -----



Instytut Techniczny Ochrony Przeciwpożarowej -----

Organ notyfikowany 1022 -----

AO221 -----

-/-

Instytut Techniczny Ochrony Przeciwpożarowej -----

-/-

Ing. Vasil Silvestr Pekar -----

Dyrektor Instytutu Technicznego Ochrony Przeciwpożarowej – AO221 -----

/-/ nieczytelny podpis -----

-/-

Obowiązuje dla produkcji -----

Wydruk nr 1 -----

-/-

Dane teled adresowe -----

-/-

**Repertorium 165/2006**

**Katowice, 04.09.2006**

Jako tłumacz przysięgły mianowany na podstawie decyzji Prezesa Sądu Okręgowego w Katowicach z dnia 16.07.1999 potwierdzam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedłożonym dokumentem.

Na podstawie Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 25 sierpnia 1986 z późniejszymi zmianami oraz ustawy budżetowej na rok 2005 z dnia 22 grudnia 2004 /Dz. U. Nr 278 z 29 grudnia 2004/ w sprawie wynagrodzenia tłumaczy przysięgłych, pobrano wynagrodzenie za wykonanie powyższego tłumaczenia w wysokości 50,00 zł /2 strony/.

**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY  
JĘZYKA CZESKIEGO**

*mgr Magdalena Korczak-Szymała*

